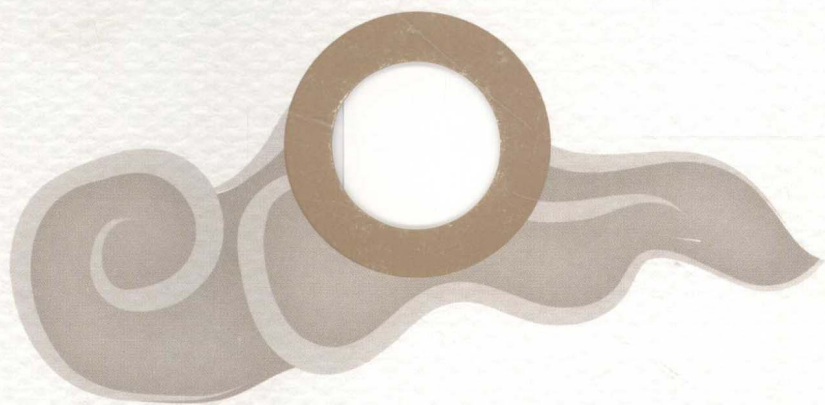


活的时间之外

【韩】法顶禅师 著

薛舟 徐丽红 译

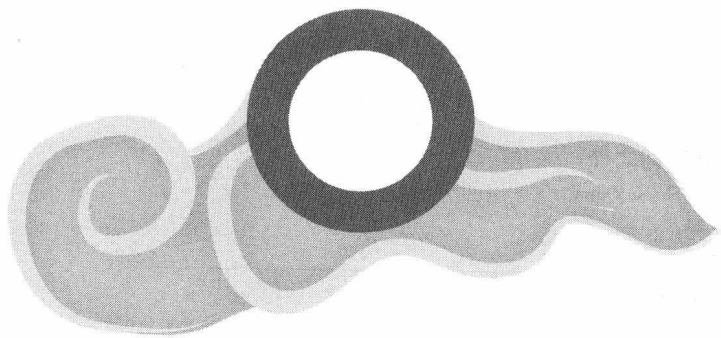


出入房间的是清风，与我对饮的有明月。

活的时间之外

【韩】法顶禅师 著

薛舟 徐丽红 译



Purely, with grace by Beop Jeong° 法頂
Copyright 2006 © by Beop Jeong° 法頂

All rights reserved.

Simplified Chinese copyright © 2011 by ALPHA BOOKS CO., LTD

Simplified Chinese language edition arranged with WisdomHouse Publishing Co., LTD

Through Eric Yang Agency Inc.

版贸核渝字(2011)第 107 号

图书在版编目(CIP)数据

活的时间之外 / (韩)法顶禅师 著; 薛舟, 徐丽红 译. - 重庆: 重庆出版社, 2011. 6
ISBN 978-7-229-04345-2

I. ①活… II. ①法… ②薛… ③徐… III. ①人生哲学—通俗读物 IV. ①B821-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 082432 号

活的时间之外

Huozai Shijian Zhiwai

[韩]法顶禅师 著

薛舟 徐丽红 译

出版人: 罗小卫

策划:  华章同人

责任编辑: 陈 丽

特约编辑: 王宏亮

责任印制: 杨 宁

封面设计: 主语设计

 重庆出版集团 出版
重庆出版社

(重庆长江二路 205 号)

北京联兴盛业印刷股份有限公司 印刷

重庆出版集团图书发行公司 发行

邮购电话: 010-85869375/76/77 转 810

E-mail: bjhztr@vip.163.com

全国新华书店经销

开本: 880mm × 1230mm 1/32 印张: 7.25 字数: 132 千

2011 年 8 月第 1 版 2011 年 8 月第 1 次印刷

定价: 28.00 元

如有印装质量问题, 请致电 023-68706683

版权所有, 侵权必究

序

暮春之书

今天早晨，凝望着迟开的山樱花在掠过山谷的大风中纷纷凋零，我想，原来越是美丽的事物越是停留得短暂，越是令人惋惜和遗憾。等到花落的地方冒出新芽，杜鹃肯定会飞来，夜深人静时还会在我的枕边啼鸣。

尽管远离尘嚣过着山居生活，然而我时时刻刻都与世间万物同在。哪怕短暂的瞬间，我也从未有过与万物分离的想法。事实上，人都是社会性的存在者，哪怕存在着时间或空间上的距离，相互间也不可能没有关系。尤其像我们这些非物质生产者的出家修行者，更是或多或少地欠着周围人们的恩情，负债意识总是如影随形。

我在山中的所见所闻、所思所感不能独占，表达的本能促使我写出来与人分享。我不是专业作家，却又经常写东西，原因正在于此。也许是摆脱负债意识的渴望在发挥作用吧。

这个山樱花的花瓣随风飘远的暮春时节，从过去发表的文章中挑选出我在当时当地经历过的生活痕迹，编辑成书，也是出于和别

人分享的初衷。尽管这样，我的心里还是感觉很惭愧。

古人这样吟道：

本是山中人，
爱说山中话。
五月卖松风，
人间恐无价。

法顶 合掌

江原道 水流山房

2006年 暮春

图片所表示的文章出处分别如下：



《灵魂会》(1973)



《无所有》(1976)



《站立者》(1978)



《山房闲谈》(1983)



《风声、水声》(1986)



《空虚之满》(1989)



《舍得上路》(1993)



《飞鸟去后林寂寞》(1996)



《茅屋书》(1999)



《独行之乐》(2004)

目录

序 001

1. 你的生活在哪里

相遇 003

清静之喜 005

风声、水声 009

水流花开 013

舍得上路 018

落叶归根 023

缄口不语，侧耳倾听 028

飞鸟去后林寂寞 032

日日新 037

出家 041

你在世界的何方 046

2. 你幸福吗

- 与谁同坐 053
- 清贫的芳香 057
- 山僧来信 060
- 树发芽了 065
- 清晨静听 071
- 你幸福吗 074
- 活在时间之外 078
- 倒过来看 082
- 沙漠教父 087
- 生活的深化 093

3. 我热爱生活

- 无所有 099
- 无言的约定 103
- 火田农的茅屋 105
- 光和镜子 110
- 我热爱生活 114
- 丰饶的监狱 119
- 以柔克刚 123
- 茅屋书 127
- 共同的生命 131

4. 简朴的生活

- 冬日山林 137
- 更单纯、更朴素 142
- 面对寒邻 145
- 厨房训 149
- 过冬的准备 151
- 立夏书 155
- 人与自然 159
- 知足常乐 169
- 紫罗兰自有风采 173
- 简朴的生活 181
- 养生法 185

5. 做自己想做的事

- 直立行走 191
- 我的一天 193
- 翻开笔记 196
- 即使你在身边 201
- 两张面孔 205
- 做自己想做的事 210
- 沉默的眼睛 214
- 林间故事 217
- 独行之乐 222

1. 你的生活在哪里

相遇

清静之喜

风声、水声

水流花开

舍得上路

落叶归根

缄口不语，侧耳倾听

飞鸟去后林寂寞

日日新

出家

你在世界的何方

人不是从母体中出来就成为人了。那时只有动物的年龄，却没有人之为人的精神年龄。必须经历某种相遇，人才能形成并成长。这个相遇既可以是人与人的相遇，也可以是人与书的相遇，或者是人与思想的相遇。

相遇也就意味着睁开眼睛。于是，以前从未显现的世界敞开了，生命的枝干拔地而起。这时候终于意识到活着的意义了。

有个男人蹚开险峻的雪路去拜访高僧。即使身体被昨夜堆积起来的冰冷积雪淹没，这个意志坚定的男人也不退缩，只为见到高僧。第二天，为了表达自己求法的决心，男人在僧人面前砍断了自己的胳膊。他要为真理献出身体和生命。终于，这个年轻的修行者见到了高僧——达摩大师。他通过舍弃自己而获得了重生。相遇必然会引起舍弃自我的疼痛。

每天每夜，每个人都在市井的街道上忙碌奔波，不知道要去与什么人见面。如果没有生命的欢喜和感恩之心，那就不是相遇，而

只是见面和社交。相遇，应该有求道般的肃敬之心。

“我是谁？我要怎样生活？”

只有带着这样的问题辗转寻找的时候，相遇才有可能。连续几个通宵睁着眼睛难以入眠，不知道该怎样面对自己，只有这样的人才可能相遇。

从相遇的那一刻开始，相遇的人就不孤单了。他已经摆脱了单数的孤独，经过复数的欢喜，最终获得清澈而又深邃的升华。

人不可能凭借个体的力量成为人，只有经过相遇，人才能成其为人。

这个春天，我们又将遇见什么？

我们应该睁开崭新的眼睛。



做完晚课，我往前院走去，看到了刚刚升起的农历十四的月亮。望着明净的天空和挂在前面山脊上的圆月，我欣喜万分，双手合十，口诵月光菩萨。因为夏日夕阳的映照，在山坡上升起的月亮显得更加柔和，更加动人，如梦如幻。“美丽如月的脸”，自古以来就有这样的说法。很朴素，却又恰如其分。

望着久违的月亮，我的心里充满了欣喜和感激。后面的树林里有红角鸮在鸣叫。山里显得更加冷清。这时候，我因为独处而享受到清净的喜悦。

也许这话听起来有些牵强，不过的确是因为只有自己，才得以和更多的同伴在一起。同伴不仅是人，青翠的树木和善良的鸟兽，还有无执的清风和溪谷里传来的水声，都是我的亲密同伴。因为有了这些同伴，我更多地体会到了生活的喜悦和感动。

每个人感受到的人生喜悦都不相同。有的人因为几亿元的收入

而感觉到生活的意义，有的人买了二三百块煤炭也会感到幸福。有的人心满意足地在乡村邮局做邮递员，有的人却千方百计想要掌握国家的统治权，认为只有这样心里才舒服。

像我们这样埋没于山沟的不成器的人，可以从周围微不足道的事物中找到人生的些微快乐。比如，橡胶腰带失去了弹力，裤子总是往下掉，为此烦恼不已，某一天换了新的腰带，感觉很踏实。这也算是轻松的喜悦。

每次推拉厨房门的时候都会发出吱吱嘎嘎的声音，听着很别扭，某一天突然想起来，熔化一块蜡，涂在合页上，从此以后不再有任何声音，开和关都很润滑，为此露出会心的微笑。这样的事对我来说也是微小的快乐。

雨过天晴，拿着镰刀割下茂盛的杂草，却发现了被杂草掩盖的大南瓜，这样的惊喜也是快乐。听到山那边传来轰隆隆的雷声，赶紧到院子里收拾东西，紧接着降下瓢泼大雨，那时候的心情也会变得轻松。雨过天晴，望着生机勃勃的树叶也会心情愉快。

最近热浪汹涌，午间供养结束之后，我常常会小睡片刻。京畿道光州坤迟庵宝元窑的金基哲先生为我做了个陶枕，枕在上面能听见清爽的松涛。起先因为太硬总是翻来覆去，无法入睡，现在已经习惯了，感觉很清爽，反而觉得柔软的枕头令人心情抑郁。第一次在博物馆里看到用陶瓷做的枕头时，我感叹着古人的生活韵味，羡慕不已，没想到机缘巧合，我这个小小的心愿竟然得以实现。从陶枕上醒来的时候，脑子仿佛被洗过似的无比清静。这也不能不说是雅致的喜悦。

佛日庵的房顶上停着很多小鸟，陪伴着我的生活。七年前重修这座寺院的时候，我曾经为椽槛的事感到难过。椽槛就是椽子边缘的平平台上面的半月形木头，用来放上牯瓦，支撑瓦片。木工和瓦工都说椽槛不归自己管，互相争执了很长时间。最后由带工具的木工负责，却又选错了木材，瓦片和椽槛之间出现了缝隙。于是，鸟儿飞进这个缝隙，安顿下了自己的生活。主要是鹁鸽和大山雀。

有一次，我去厨房生火，看到一只幼鸟掉落在地，瑟瑟发抖。那是雪白的大山雀幼鸟，应该是从鸟窝里滚落下来的，要么就是急于练习飞翔而摔到地上的。我心生怜惜，伸手想去抚摸小鸟。它张开嘴巴叽叽喳喳地叫个不停，小心翼翼地躲避着我的手。听到幼鸟的叫声，鸟爸爸和鸟妈妈从不远处飞来，鸣叫着警告我。

我烧完火，还是惦记那只小鸟，于是绕到旁边，仔细观察。鸟妈妈不时叼来飞虫喂给小鸟吃。反复多次放进小鸟的嘴巴里，再叼出来，让小鸟练习飞翔。两只鸟轮流这样做，持续了两天，幼鸟终于凭借自己的力量飞起来了。看到这个场景，我终于展开肩膀，舒了口气。我对鸟儿的至诚母爱献上无声的喝彩。

黄莺、杜鹃、红角鸮、赤翡翠等候鸟随着季节变换向我们发出第一声问候，这时候的喜悦心情只有生活在山里的人们才能体会得到。这也被我当做重要的事记在笔记本上了。每年五月初，黄莺和杜鹃相继飞来。不料，今年杜鹃飞来的时间却比往年迟了一周。我很担心，是不是发生了什么事。5月11日，我正在茶园里采茶，突

然听到杜鹃的叫声，这才放下心来。当赤翡翠用柔和的嗓音歌唱的时候，我就用口哨作答。黄鹂也是如此，如果我吹口哨，它们就觉得我是它们的朋友，飞到近处唱歌。这难道不也是人生之乐吗？

最近经常有兔子在竹林和牡丹园之间蹦蹦跳跳。看到兔子，我的耳边就会回荡起《清泉》的歌声。前年的某个夏日清晨，在本院修行的顺天女子商业学校的学生们来到山里，用晨露般晶莹的歌喉合唱了这首《清泉》。

谁来啜饮深山里的清泉

早晨兔子揉着眼睛起床

只顾喝水却忘记了洗脸

是的，我常常像歌中唱到的那样，看到前来喝泉水的兔子。我不知道兔子是不是也洗了脸，还是只喝了水就离开。能与这些单纯的动物们生活在同一座山中，不能不说是别致的幸福。

此时此刻，皎洁的月亮如孤灯般悬挂在房檐尽头。树林沉睡了，只有流水声依然清醒。夜里的流水声，那是一刻不停向前流淌的岁月的声音。

月亮啊，高高升起，

光芒照亮远方。

